

# L'ARRIÈRE SCÈNE

centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse en montérégie

SAISON 20<sup>11</sup><sub>12</sub>

Théâtre  
jeune  
public

# Sommaire

## **Programmation 2011-2012**

03 **Mot du directeur artistique**

04 **Programmation au Centre culturel de Beloeil**

## **Formation**

13 **La P'tite troupe : pour les 7 à 16 ans**

## **Tarifs et informations**

14 **Public familial**

15 **Public scolaire**

## **Éducation artistique**

16 **Rencontres et ateliers**

17 **Publications**

## **Créations de L'Arrière Scène en tournée**

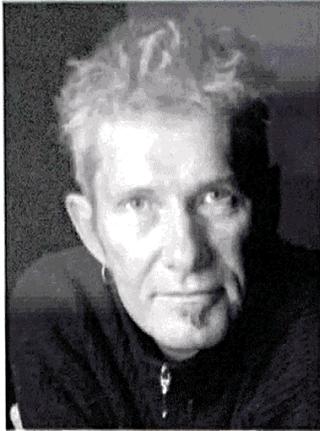
18 **Spectacles**

21 **Soirée-bénéfice et mandat**

22 **Commanditaires**

23 **Équipe**

24 **Calendrier des spectacles 2011-2012**



La saison 2011-2012 marquera le 35<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de L'Arrière Scène, 35 ans consacrés à la création et à la diffusion de spectacles en direction des jeunes publics. Si aujourd'hui beaucoup de jeunes ont accès à une culture de qualité, qui les respecte et ne les considère pas comme de futurs consommateurs, il demeure qu'un grand nombre d'enfants ne croisent pas les œuvres et les artistes qui, comme nous, ont développé des démarches artistiques allant à la rencontre de la sensibilité et de l'imaginaire des jeunes. Il y a encore du chemin à parcourir pour que le plus grand nombre d'enfants québécois soit mis en contact avec cette culture.

La programmation de cette saison témoigne du chemin parcouru par les artistes depuis 35 ans. La diversité des œuvres et des genres et la variété des publics ciblés reflètent bien l'engagement de nombreux artistes à peaufiner sans cesse leurs démarches pour atteindre ce jeune public qui ne demande qu'à être touché, provoqué et transporté.

Notre programmation s'adresse aux jeunes de 3 à 18 ans : théâtre, danse, arts visuels et marionnettes sont au rendez-vous.

Deux textes d'une pionnière dans l'écriture pour jeune public, Suzanne Lebeau, seront présentés : *L'Ogrelet* revisité par une compagnie française et *Une lune entre deux maisons* mis en scène par une jeune metteuse en scène de la relève.

En mai, nous retrouverons pour la 2<sup>e</sup> saison notre semaine de la petite enfance, qui présentera en plus de *Une lune entre deux maisons*, un spectacle provenant de l'Italie, *Chien Bleu*.

Pour les adolescents un spectacle de danse, *Variation S*, qui revisite là aussi un classique, *le Sacre du printemps* de Stravinsky, puis le Théâtre Le Clou nous reviendra pour offrir *Éclats et autres libertés*, réflexion sur le rapport des adolescents au monde et à l'art.

Compléteront la saison un spectacle venu d'Acadie, *Aurel aux quatre vents*, conçu par de jeunes artistes qui explorent le jeu masqué et un spectacle de marionnettes, *Sur 3 pattes*, d'une grande beauté comme seul le Théâtre de l'Œil sait le faire. Enfin, de Québec, un spectacle-installation *Les mécaniques célestes* accueillera le public en toute intimité dans un univers qui transportera les petits dans la poésie et la fantaisie.

J'espère que vous serez nombreux à partir avec nous dans cette programmation que j'ai préparée comme une invitation au voyage, à tous les voyages.

**Serge Marois**  
Directeur artistique

7 à 12  
ANS

TOUT PUBLIC  
23 octobre 2011

15h

SCOLAIRES  
24 au 27 octobre 2011

DURÉE  
55 minutes



# Aurel aux quatre vents

## L'histoire

**A**urel, 84 ans, commence à perdre la mémoire. Pour ne rien oublier, il a tapissé son appartement de petites listes. Il n'a qu'une seule amie, sa plante Adèle. Et lorsque Yiar, l'oiseau pirate, la lui vole, il n'a pas d'autre choix que de partir à sa recherche. Tous ses objets familiers s'animent alors et se transforment pour l'aider à retrouver sa plante bien-aimée. Commence donc son dernier voyage, guidé par l'excentrique Bonito, le poisson à lunettes.

Associant théâtre d'objets, jeu masqué et marionnettes, ce spectacle plein de fantaisie, de tendresse et de poésie évoque la force des souvenirs et la fragilité de la vie.

## La compagnie

Compagnie de théâtre francophone du Nouveau-Brunswick, le Théâtre populaire d'Acadie, dirigé par Maurice Arsenault, est un centre de création et de diffusion essentiel pour le développement de la dramaturgie acadienne. Ses productions sont diffusées dans le Canada francophone et à l'étranger.

Il organise aussi depuis 13 ans le Festival de théâtre jeunesse en Acadie.

### TEXTE

Mathieu  
Chouinard  
et Mélanie Léger

### PRODUCTION

THÉÂTRE  
POPULAIRE  
D'ACADIE  
(NOUVEAU-  
BRUNSWICK)

Jeu masqué,  
marionnettes  
et théâtre  
d'objets

### Mise en scène

Mathieu Chouinard

### Interprétation

Marc-André Charron

Annik Landry

Sylvain Ward

### Scénographie

Marie-Ève Cormier

### Composition, musique et environnement sonore

Jean-François Mallet

### Conseiller artistique, œil extérieur

Maurice Arsenault

### Conception d'éclairage

Tiny Henri

**DURÉE**  
65 minutes

**SCOLAIRES**  
7 au 10 novembre 2011

**TOUT PUBLIC**  
6 novembre 2011

15h

7 à 11  
ANS



photo: Pascal Auvé

**Mise en scène et scénographie**  
François Gérard  
assisté de Caroline Guyot

**Interprétation**  
Marie-Pierre Feringue,  
Sébastien Peyre, Jason  
Van Gulick (musicien)

**Images vidéos**  
Philippe Martini

**Univers sonore**  
Gilles Gauvin

**Costumes**  
Sandrine Zimmer

**Construction du décor**  
Thierry Lyoen

**Mouvements**  
Tao Maury

**Régie générale**  
Christophe Durieux

**TEXTE**  
Suzanne Lebeau

**PRODUCTION**  
LA MANIVELLE  
THÉÂTRE  
(FRANCE)  
EN COPRODUCTION  
AVEC LA COMÉDIE  
DE L'Aa DE  
SAINT-OMER  
en codiffusion  
avec Les Gros Becs  
et le Théâtre  
du Vieux-Terrebonne

Théâtre  
d'acteurs

## L'histoire

Dans une forêt profonde, une mère inquiète prépare son fils pour son premier jour d'école. Simon est très différent des autres enfants, comment va-t-il se comporter? Il faut lui avouer que son père est un ogre, mais qu'il peut vaincre son ogritude. Simon sera mis à l'épreuve et devra faire montre de courage, mais il découvrira le bonheur que l'on éprouve à devenir soi-même sans renier ses origines.

Cette pièce de Suzanne Lebeau a déjà valu un Masque à cette grande auteure québécoise internationalement reconnue. Elle est ici servie par une magnifique mise en scène en images, en musique et en acrobaties.

## La compagnie

La Manivelle Théâtre, dynamique compagnie française basée dans le Nord-Pas de Calais, est tombée sous le charme de la dramaturgie québécoise. Depuis 2006, François Gérard, fondateur et metteur en scène de la compagnie, fait rayonner en France les plus beaux textes de nos auteurs, de Carole Fréchette à Suzanne Lebeau en passant par Joël da Silva.

4 à 10  
ANS

TOUT PUBLIC  
4 décembre 2011

15h

SCOLAIRES  
5 au 8 décembre 2011

5 à 10  
ANS

DURÉE  
60 minutes

# Les mécaniques célestes



photo : Louise Leblanc

photo : Léon Gniwesh

## L'histoire

Dans un décor baroque et merveilleux qui réserve bien des surprises, les spectateurs traversent le miroir et découvrent, étonnés, les secrets du Temps et mille curiosités qui se rattachent au fil des heures. Commence alors le théâtre : un oiseau-musicien, un peu magicien, fait jaillir toutes sortes de curieux personnages pour raconter aux petits grains de sable que nous sommes dans l'Univers l'histoire des jours, des nuits, et des saisons.

Avec ses *mécaniques célestes*, Claudie Gagnon nous propose un singulier voyage sans paroles où arts visuels, théâtre et musique convergent en une suite de tableaux vivants.

## La compagnie

Depuis la fondation du Théâtre des Confettis en 1977, la compagnie a participé à de nombreux festivals internationaux, et plusieurs de ses spectacles ont été récompensés. Ainsi, *Amour, délices et ogre*, également signé Claudie Gagnon et joué jusqu'en Chine, et *Wigwam*, de Jean-Frédéric Messier, ont tous deux reçu le Masque des Enfants Terribles en 2003 et 2005.

**CONCEPTION**  
Claudie Gagnon  
**PRODUCTION**  
THÉÂTRE  
DES  
CONFETTIS

Théâtre  
d'acteurs  
et de  
curiosités

**Mise en scène**  
Claudie Gagnon  
**Interprétation**  
Jonathan Gagnon,  
Frédéric Lebrasseur  
et Marianne Marceau  
**Conception des décors,  
des costumes  
et des accessoires**  
Claudie Gagnon  
**Musique**  
Frédéric Lebrasseur  
**Éclairage**  
Jonas Veroff Bouchard  
**Régie**  
Marie Rondot

**DURÉE**  
55 minutes

**SCOLAIRES**  
30 janvier au 2 février 2012

**TOUT PUBLIC**  
29 janvier 2012

15h

5 à 10  
ANS



photo : Léon Griwesh

# Sur 3 pattes

**Mise en scène**

Simon Boudreault

**Interprétation**

Jean Cummings

Stéphane Heine

Myriame Larose

Graham Soul

**Scénographie**

Richard Lacroix

**Conseiller artistique**

André Laliberté

**Conception sonore**

Michel F. Côté

**Éclairages**

Gilles Perron

**SCÉNARIO**

Simon Boudreault et

Richard Lacroix

**PRODUCTION**

THÉÂTRE

DE L'ŒIL

Théâtre de  
marionnettes

## L'histoire

Dans une décharge, en pleine forêt, un écureuil trouve une vieille caméra qui ne demande qu'à s'animer. C'est ainsi que cet œil sur trois pattes, sympathique et curieux, découvre les créatures qui peuplent la forêt, de l'ours à la fourmi en passant par les oiseaux, l'orignal et les papillons. *Sur 3 pattes* offre un portrait sensible et malicieux des petits événements comme des grands mouvements de la nature et des saisons.

L'audace et la poésie de cette histoire sans paroles sauront émerveiller les petits et les grands par son ingéniosité et ses effets sonores.

## La compagnie

Depuis 1973, le Théâtre de l'Œil fascine les enfants de tous âges en renouvelant spectacle après spectacle l'art de la marionnette. L'esprit d'innovation de ses créateurs et leur volonté de toucher les spectateurs font de cette compagnie un véritable phare dans la création jeune public au Québec.

14 ANS  
et +

SCOLAIRES  
20 et 21 mars 2012

DURÉE  
65 minutes



photo : Eugène Holtz

photo : Damian Siqueiros

## L'histoire

Lili, Thibault, Anaïs et Philémon sont de jeunes allumés qui carburent à la pensée libre et créative. Par crainte de s'enliser dans le consensus ambiant, ils s'arment de manière ingénieuse. Poésie, humour, art et philosophie sont les instruments privilégiés pour engager une lutte éclatante. Retrouvez quatre jeunes dans un moment de créativité extrême!

Benoît Vermeulen dirige la 11<sup>e</sup> création du Théâtre Le Clou et transporte les spectateurs au cœur d'une installation théâtrale où les images surgissent pour se métamorphoser aussitôt. En livrant un instantané de notre époque, il témoigne de l'urgence de cultiver l'autodéfense intellectuelle.

## La compagnie

Après *Au moment de sa disparition* de Jean-Frédéric Messier, récompensé de trois Masques en 2003 et *Assoiffés* de Wajdi Mouawad, Prix de la Critique 2007-2008, le Théâtre Le Clou poursuit avec rigueur son exploration de l'univers adolescent en donnant la parole à quatre auteurs contemporains.

### TEXTE

Marie-Josée Bastien, Mathieu Gosselin, Étienne Lepage et Jean-Frédéric Messier

### PRODUCTION THÉÂTRE

LE CLOU EN  
COPRODUCTION  
AVEC LE THÉÂTRE  
FRANÇAIS  
DU CENTRE  
NATIONAL  
DES ARTS  
D'OTTAWA

Théâtre  
d'acteurs

### Mise en scène

Benoît Vermeulen

### Interprétation

Ève Duranceau, Eve Landry, Kim Lavack-Paquin et Philippe Racine

### Assistance à la mise en scène

Geneviève Gagnon

### Scénographie, costumes et accessoires

Raymond Marius Boucher

### Dramaturgie du langage formel

Nathalie Derome

### Éclairages

Mathieu Marcil

### Environnement sonore

Jean-Frédéric Messier

### Direction technique et de production

Christine Chu

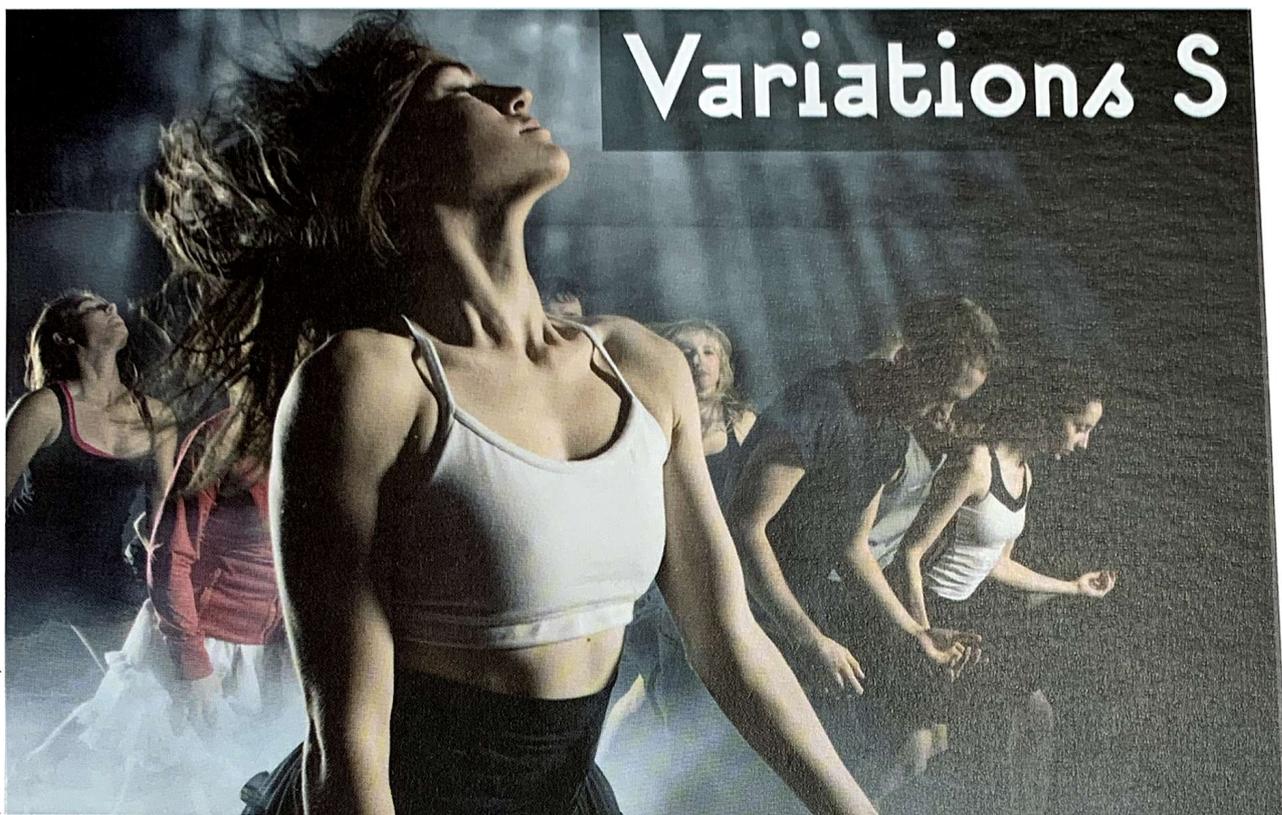
### Régie

Louis Carpentier  
et Jean Duchesneau

DURÉE  
50 minutes

SCOLAIRES  
12 avril 2012

11 ANS  
et +



# Variations S

photo : Damien Siqueiros

## Direction artistique

Hélène Blackburn

## Direction des répétitions

Pierre Lecours

## Danseurs

à confirmer

## Musique

Martin Tétreault

## Percussions en direct

Roxanne Duchesne-Roy

## Lumières

Andréanne Deschênes

## Vidéo

Dorian Nuskind-Oder

## Scénographie et costumes

Hélène Blackburn

## Direction technique et scratching en direct

Samuel Thériault

## Régie lumière et vidéo

Andréanne Deschênes

## CHORÉGRAPHIE

Hélène Blackburn  
en collaboration  
avec les danseurs

## PRODUCTION

CAS PUBLIC  
EN COPRODUCTION  
AVEC LA TANZHAUS  
NRW DE  
DÜSSELDORF,  
LE THÉÂTRE  
DU BIC ET L'AGORA  
DE LA DANSE

Spectacle  
de danse

## L'histoire

Véritable acte de naissance de la danse contemporaine, le *Sacre du printemps* de Stravinsky a provoqué en 1913 une formidable révolution artistique. Dans cette version complètement revisitée, c'est ce même vent de liberté qui souffle et met en mouvement la fougue des adolescents, leur besoin de s'unir et d'exulter à travers la musique.

*Variations S* rejoint l'univers et les préoccupations des jeunes d'aujourd'hui. Dans ce spectacle de danse contemporaine de haut calibre, Hélène Blackburn et ses huit danseurs proposent une expérience tonique qui saura émouvoir et impressionner un très large public.

## La compagnie

L'approche jeune public en danse contemporaine est assez récente. La compagnie Cas Public, fondée par Hélène Blackburn, en est une des grandes pionnières au Québec. Les spectacles de la chorégraphe montréalaise ont fait partout leur marque, tel son *Barbe Bleue* qui a triomphé à l'Opéra Paris Bastille en 2006 et qui a valu à la compagnie une reconnaissance internationale.

SEMAINE DE  
LA PETITE ENFANCE

du **12** au **20** mai 2012



photo : Jonathan Gobbi

Pour le plus grand plaisir de tous, L'Arrière Scène offre pour une deuxième année une semaine d'activités culturelles destinées à la petite enfance. L'événement offrira un spectacle du Québec et un de l'Italie conçus spécialement pour les tout-petits de même que des ateliers à l'intention des enfants et de leurs parents. Voilà une occasion unique d'initier très jeunes les enfants aux arts de la scène et de contribuer à leur éveil culturel.

Le dévoilement de la programmation des ateliers aura lieu en avril 2012.

À partir de cette date, vous trouverez toute l'information sur les ateliers sur notre site Internet au [www.arrierescene.qc.ca](http://www.arrierescene.qc.ca).

Un rendez-vous  
à ne pas manquer!

### Le réseau Petits bonheurs

Plusieurs diffuseurs à travers le Québec se sont regroupés en réseau pour offrir à leur communauté, de la fin avril à la fin mai, des rendez-vous culturels pour les tout-petits. Pour connaître les membres du réseau, consultez le site [www.petitsbonheurs.ca](http://www.petitsbonheurs.ca)

**DURÉE**  
**50** minutes

**TOUT PUBLIC**  
**12** mai 2012

**15h**

**13** mai 2012 **10h 30**

**3 à 6**  
**ANS**

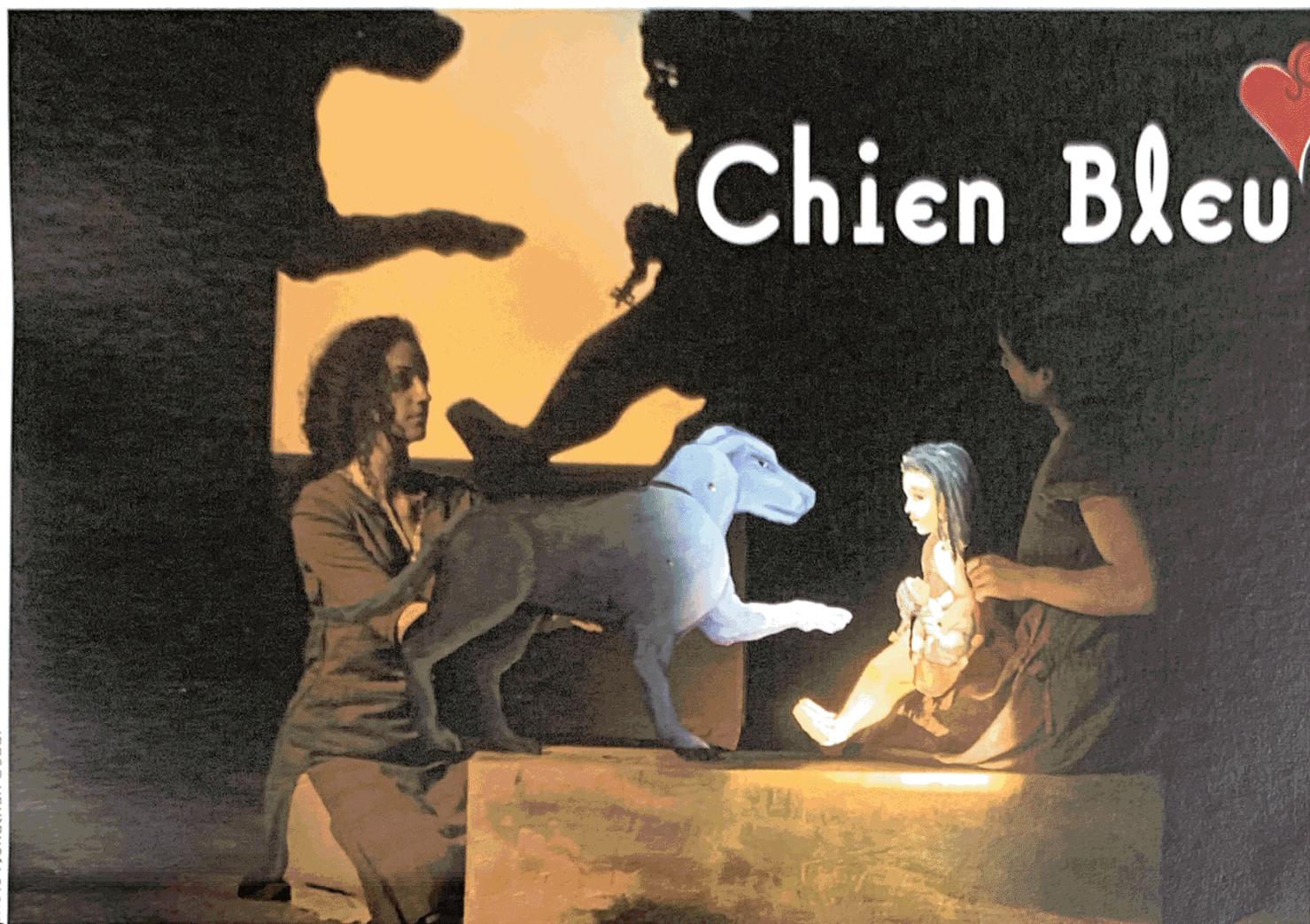


photo : Jonathan Gobbi

**Mise en scène**

Fabrizio Montecchi

**Interprétation**

Daria Pascal Attolini,  
Deniz Azhar Azari

**Décors**

Nicoletta Garioni,  
Fabrizio Montecchi

**Silhouettes**

(d'après les dessins  
de Nadja)

Federica Ferrari,  
Nicoletta Garioni

**Musique**

Michele Fedrigotti

**Costumes**

Sara Bartesaghi Gallo

**Lumières et sons**

Anna Adorno

**Réalisation des décors**

Sergio Bernasani

**Réalisation des écrans**

Tania Fedeli

**ADAPTATION**

**THÉÂTRALE**

Nicola Lusardi  
et Fabrizio  
Montecchi d'après  
le livre illustré  
*Chien Bleu* de Nadja

**TRADUCTION**

**FRANÇAISE**

Isabelle Detrez

**PRODUCTION**

TEATRO  
GIOCO VITA  
(ITALIE)

Théâtre  
d'ombres

## L'histoire

**C**hien Bleu n'est pas un chien comme les autres. Il vient d'on ne sait où, il est libre, puissant et mystérieux. Il est aussi l'ami secret de Charlotte. Leur amitié, faite de tendresse et de complicité, est pourtant compromise lorsque la mère de Charlotte la découvre. Malgré l'interdiction de revoir Charlotte, Chien Bleu continue de veiller sur elle et la défendra, au péril de sa vie, de l'Esprit des Bois qui la menace.

L'ambiance mystérieuse et fascinante du théâtre d'ombres sert parfaitement cette magnifique histoire d'amitié qui défie les interdits.

## La compagnie

Le Teatro Gioco Vita se passionne pour le théâtre d'ombres depuis la fin des années soixante-dix. L'excellence et le caractère innovateur de ses productions lui ont valu de nombreuses reconnaissances. Ses spectacles ont été présentés en Europe, aux États-Unis, au Brésil, au Mexique, au Canada, au Japon, en Chine, en Israël et à Taïwan.

3 à 5  
ANS

TOUT PUBLIC  
19 mai 2012

11h

SCOLAIRES  
15 au 18 mai 2012

DURÉE  
40 minutes

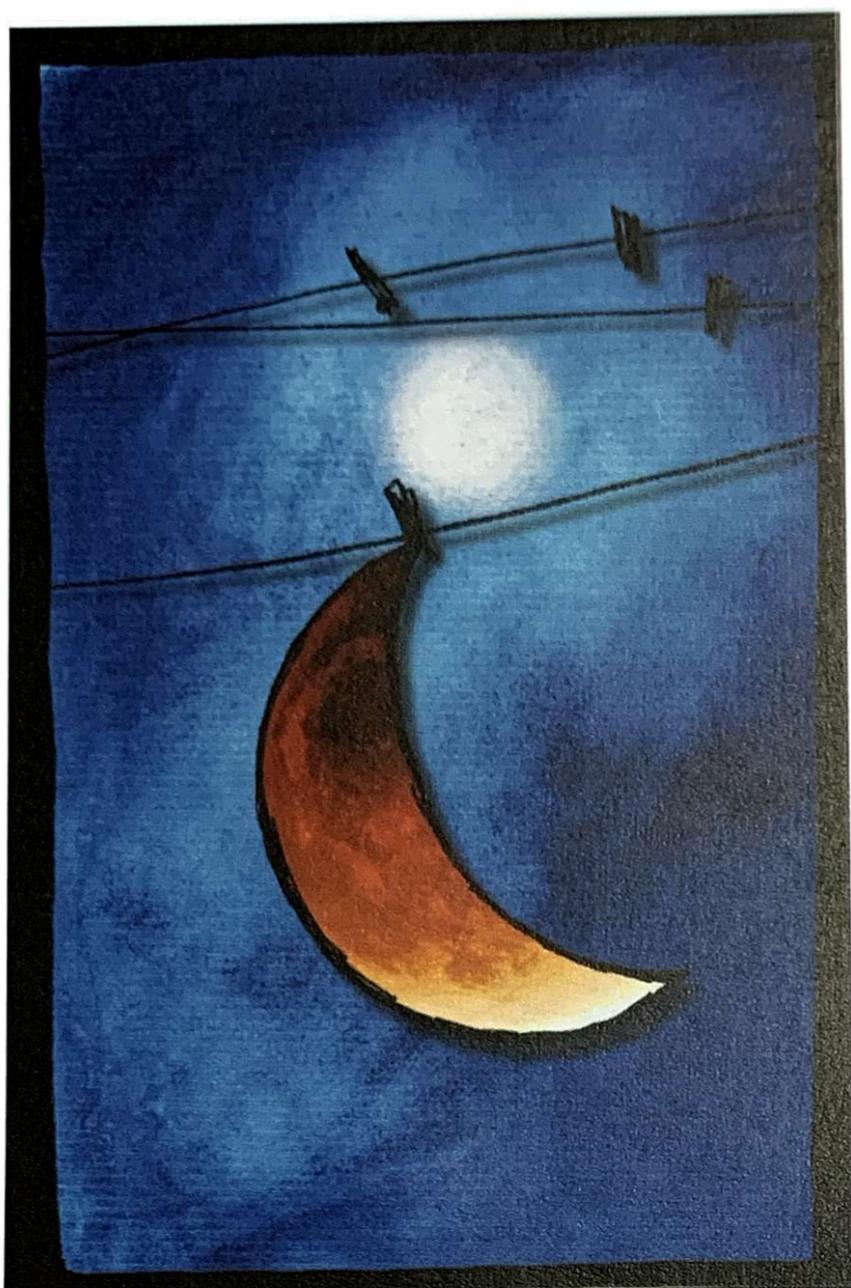


illustration : Manon André

# Une lune entre deux maisons



## L'histoire

**P**lume et Taciturne ont deux caractères opposés : le premier aime bien la compagnie et parle sans arrêt, le second est plus solitaire et parle peu, car son langage, c'est la musique. Dans un dialogue très ludique entre les mots et la musique, ils partagent, d'une maison à l'autre, leurs peurs des fourmis, des souris, des loups, des chiens et des bruits de la nuit et racontent comment ils sont devenus les meilleurs amis du monde.

Un texte à la portée universelle sur l'ouverture à l'autre et au monde et sur la magie de l'amitié.

## La compagnie

Après avoir offert la saison dernière un spectacle troublant aux jeunes de 11 à 14 ans, *Le bruit des os qui craquent*, Le Carrousel revient avec une nouvelle production d'*Une lune entre deux maisons* dont la mise en scène a été confiée cette fois à une jeune artiste, Marie-Ève Huot. Première pièce canadienne écrite pour la petite enfance, ce texte mythique créé par la compagnie en 1979 et joué plus de 650 fois a été produit à maintes reprises à l'étranger.

### TEXTE

Suzanne Lebeau

### PRODUCTION

LE CARROUSEL

Théâtre  
d'acteurs

### Mise en scène

Marie-Eve Huot

### Interprétation

Simon Labelle-Ouimet  
et Philomène

Lévesque-Rainville

### Scénographie

Patrice

Charbonneau-Brunelle

### Éclairages

Thomas Godefroid

### Conception sonore

Nicolas Letarte

### Costumes

Cynthia Saint-Gelais

### Direction technique

Dominique Gagnon

**DURÉE**  
55 minutes

**SCOLAIRE**  
4 juin 2012

**TOUT PUBLIC**  
3 juin 2012

15h

**POUR TOUS**

# Spectacle de la P'tite troupe



**Mise en scène**

Anne Bryan

**Interprétation**

Les membres de la P'tite troupe de l'Arrière Scène édition 2011-2012

**Scénographie**

Paul Livernois

**TEXTE**

Josiane  
Arsenault Dubé

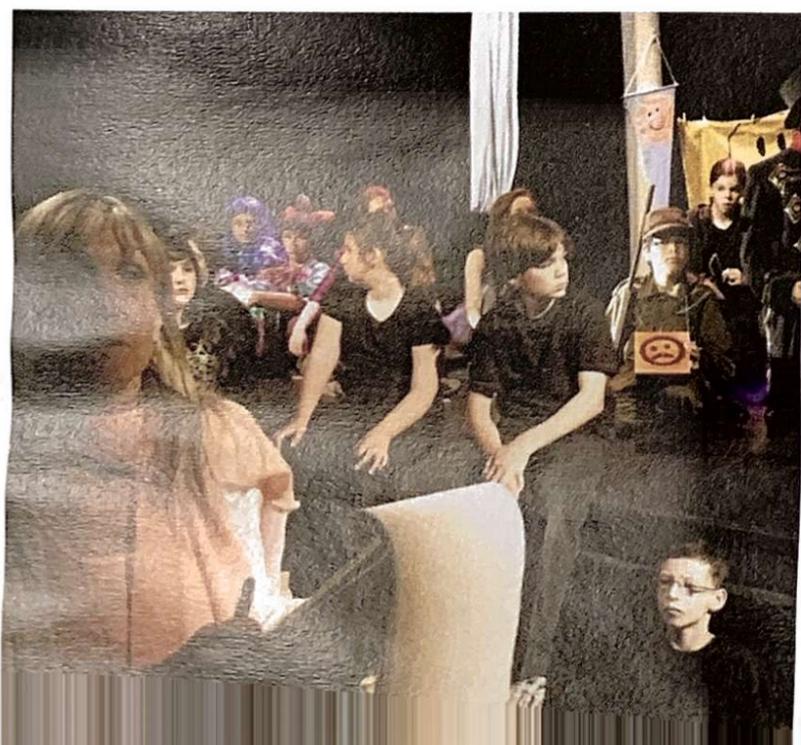
**PRODUCTION**  
L'ARRIÈRE SCÈNE

Jeunes  
acteurs  
amateurs

L'Arrière Scène offre aux groupes scolaires et au grand public l'occasion d'assister à la création d'une pièce de théâtre inédite élaborée durant toute une année par les jeunes comédiens amateurs de la P'tite troupe. À partir de sujets qui les touchent, les intriguent ou les fascinent, ces jeunes à travers l'univers théâtral prennent la parole et défendent des propos et des thèmes issus de leur esprit créatif et de leur indomptable imaginaire.

## FORMATION

# Ateliers de la P'tite troupe



La P'tite troupe de L'Arrière Scène permet aux jeunes de vivre une expérience théâtrale basée sur la création et la formation d'acteur. Des ateliers d'improvisation, d'écriture et de diction les mènent à la création d'une pièce originale qu'ils présentent sur scène devant public. L'Arrière Scène offre désormais cette formation aux jeunes de deux groupes d'âge: les 7 à 11 ans et les 12 à 16 ans.

Si vous désirez que votre enfant joigne notre P'tite troupe, veuillez communiquer avec Josiane Arsenault Dubé au 450 467-4504 poste 31. Les ateliers ont lieu les samedis matins, d'octobre à juin.

La période d'inscription se termine le 1<sup>er</sup> octobre 2011

## TARIFS ET INFORMATIONS

## PUBLIC FAMILIAL

### Billetterie

Centre culturel  
de Beloeil  
600, rue Richelieu

**VENTE TÉLÉPHONIQUE**  
450 464-4772

**TÉLÉCOPIEUR**  
450 464-1481

**RÉSEAU ADMISSION**  
1 855 790 1245  
(prix régulier)

## Prix des billets

taxes et frais de services inclus

ENFANT  
**12,50 \$**

ADULTE  
**15 \$**

P'TITE  
TROUPE  
**8 \$**

(admissible  
à aucun forfait)

**Forfait 6 billets  
et plus\***

ENFANT ET ADULTE  
**12 \$**

**RABAIS avant  
le 12 juillet 2011 :  
10,80 \$**

\*S'applique à l'achat de billets  
pour un ou plusieurs spectacles.

### Les avantages du forfait

En plus de faire une  
économie substantielle

- Vous bénéficiez  
des meilleurs sièges.
- Vous pouvez échanger  
vos billets en tout temps  
contre des billets pour  
un autre spectacle  
(selon la disponibilité).

### Billets scolaires

Achat, rés  
et inform

Par télép  
450 467  
poste 31



photo: Robert Etcheverry

### L'âge des spectateurs

Afin de permettre à chacun  
de profiter pleinement des  
spectacles, nous recommandons  
aux parents de s'assurer que les  
spectacles choisis correspondent  
à l'âge des enfants.



photo: Marie-Laure Leclerc

### Prix du public

Enfants et adultes sont invités  
à donner leur appréciation du  
spectacle auquel ils viennent  
d'assister. Le Prix du public  
2010-2011 pour le spectacle  
ayant recueilli le plus grand  
nombre de votes sera remis  
à *Les Mains dans la gravelle*,  
le 23 octobre 2011 à 15 h.

### Prix des Jeunes critiques culturels

Les *Jeunes critiques culturels*,  
publiés dans le journal L'Oeil  
Régional, remettront leurs prix  
le 23 octobre 2011 à 15 h.



photo: Marie-Laure Leclerc

### Rencontre après-spectacle

Les spectateurs du dimanche  
ont la chance de rencontrer  
des membres de la compagnie  
immédiatement après chacune  
des représentations.

### L'heure des représentations

Les représentations commen-  
cent à l'heure prévue. Après  
le début de la représentation,  
nous ne pourrions garantir les  
places.

**Billetterie  
scolaire**Achat, réservation  
et informationPar téléphone au  
450 467-4504  
poste 31**Tarifs**

taxes et frais de services inclus

**Préscolaire et primaire**

UNE ET DEUX CLASSES

**7,75 \$**

TROIS CLASSES ET PLUS

**7,40 \$****Petite enfance**

1 À 60 ENFANTS

**7,75 \$**

60 ENFANTS ET PLUS

**7,40 \$****Deux spectacles dans la même saison  
pour une même classe****7,00 \$****Secondaire****11,40 \$****Billets gratuits  
le dimanche**

Les enseignants qui amènent leurs élèves au théâtre ont à leur disposition deux billets pour la représentation du dimanche précédant les représentations scolaires. Nous vous demandons d'en faire la requête lors de la réservation. Cette offre est valable selon la disponibilité des places.



Voir et faire du théâtre... L'Arrière Scène vous propose tout un programme !  
Que ce soit autour d'une représentation ou pour découvrir la pratique théâtrale,  
L'Arrière Scène propose des ateliers à vivre en classe ou au théâtre.

## Rencontres et ateliers

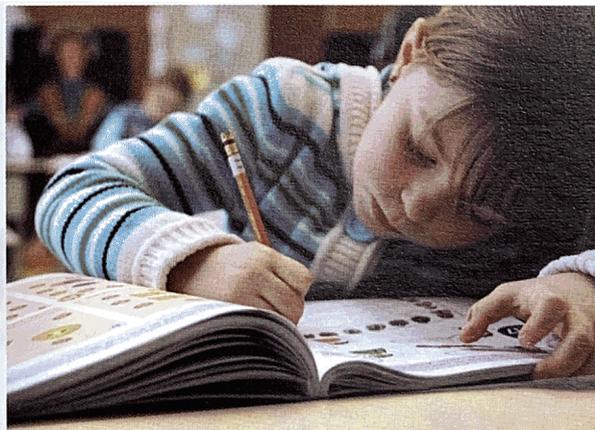
<p><b>Rencontre avant-spectacle en classe</b> avec l'animatrice de L'Arrière Scène</p>	<p>Pour que les élèves apprennent à regarder, décoder et questionner ce qu'ils voient.</p>	<p><b>1,75 \$</b> par élève ou 1,15 \$ par élève, si jumelée avec une rencontre après-spectacle en classe (Taxes et frais de services inclus)</p>	<p><b>20</b> minutes</p>
<p><b>Rencontre après-spectacle en classe</b> avec l'animatrice de L'Arrière Scène</p>	<p>Pour aider les élèves à faire un retour éclairé sur le spectacle tout en développant leur sens critique.</p>	<p><b>1,75 \$</b> par élève ou 1,15 \$ par élève, si jumelée avec une rencontre avant-spectacle en classe (Taxes et frais de services inclus)</p>	<p><b>20</b> minutes</p>
<p><b>Rencontre après-spectacle au théâtre</b> avec les artisans du spectacle</p>	<p>Pour que les élèves puissent donner leurs impressions sur le spectacle et échanger avec les artistes.</p>	<p><b>Gratuite</b> Offerte exclusivement aux classes qui prennent une rencontre avant-spectacle Places limitées</p>	<p><b>20</b> minutes</p>
<p><b>*Ateliers gratuits pour les ados</b></p>	<p>Pour tous les jeunes qui fréquentent une école secondaire située sur le territoire de la Commission scolaire des Patriotes, des ateliers avant-spectacle en classe d'une durée d'une heure sont offerts gracieusement aux étudiants qui viendront assister à une pièce de théâtre au Centre culturel de Beloeil. Cette activité est rendue possible grâce à la participation financière de la Commission scolaire des Patriotes. Pour les écoles qui ne seraient pas situées sur ce territoire, il est possible de recevoir ces ateliers via le programme La culture à l'école.</p>		
<p><b>*Projets sur mesure</b></p>	<p>Pour les enseignants qui le désirent, L'Arrière Scène conçoit des projets de théâtre sur mesure en partenariat avec les écoles. Qu'il s'agisse de lectures publiques, de productions de pièce de théâtre ou de toute autre expérience touchant l'univers théâtral, les professionnels de L'Arrière Scène apporteront leur expertise en soutien à la réalisation de vos projets.</p>		

\* activité admissible au programme La culture à l'école

Pour en savoir plus sur les activités ou pour réserver, contacter la responsable du développement scolaire au 450 467-4504 poste 31.

## Publications

<p><b>Je vais au théâtre</b></p>	<p>Pour les adultes qui accompagnent les enfants au théâtre.</p>	<p><b>Gratuit</b> pour le premier exemplaire, puis 1,15 \$ pour les exemplaires suivants (Taxes et frais de services inclus)</p>
<p><b>Répertoire des pièces de La P'tite Troupe de L'Arrière Scène</b></p>	<p>Pour les enseignants qui désirent créer un spectacle avec leurs élèves, des pièces à plusieurs personnages écrites pour être jouées par des enfants sont mises à leur disposition.</p>	<p><b>Gratuit</b> Les droits d'auteurs des œuvres jouées dans les écoles sont pris en charge par le Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport du Québec et la SOQAD.</p>



photos: Marie-Laure Leclerc

CRÉATIONS  
DE L'ARRIÈRE SCÈNE

EN  
TOURNÉE



photo: Robert Etcheverry

**F**red Gravel nous invite au dévoilement de son installation d'arts visuels créée à partir d'objets évoquant ses 10 ans. Sous nos yeux, l'artiste redevient Fred-la-terreur, l'enfant pauvre qui passait ses journées à scruter le gravier de sa cour pour y dénicher des pierres précieuses. Il revit son histoire d'amitié avec Camille qui se prenait pour Marilyn Monroe, de même que son lien avec sa mère malade.

Bienvenue dans un univers où les jus Oasis évoquent des oiseaux, et où les pierres aux reins deviennent des diamants. Ponctué de moments dansés, ce spectacle raconte comment l'imaginaire de Fred a pu alléger sa réalité d'enfant pauvre et nourrir l'artiste qu'il est devenu.

*C'est évidemment un spectacle tout aussi touchant que son personnage principal. Tout s'y construit devant nous à partir de petits riens : [...] La vie, chacune de nos vies, se construit à partir de ces petits riens précieux qui nous façonnent. Et Simon Boulerice nous en fait la démonstration flagrante.*

Michel Bélair, Le Devoir, 2 février 2011

7 à 12  
ANS

TEXTE ET  
INTERPRÉTATION

Simon Boulerice

Mise en scène

Serge Marois

en collaboration avec  
l'auteur

## Tournée en 2011-2012

OCTOBRE 2011

Théâtre Hector-Charland, L'Assomption

NOVEMBRE 2011

Théâtre La Rubrique, Jonquière

Carrefour culturel Estacade, Gatineau

FÉVRIER 2012

Les Régionales, Alsace : Rixheim, Thann,

Cernay, Staffelfelden, Obernai, Haguenau

MARS 2012

Théâtre Les Gros Becs, Québec

MAI 2012

Théâtre de la Ville, Longueuil

Disponible en tournée  
en 2012-2013

EN  
TOURNÉE

CRÉATIONS  
DE L'ARRIÈRE SCÈNE

# La robe de ma mère



photo: Robert Etcheverry

photo: François Gélinas

## TEXTE

Serge Marois

Mise en scène

Sylviane Fortuny

Interprétation

Denis Lavalou

ou Maxime Desjardins,

Marcel Pomerlo ou

Simon Boulerice

et Claudine Ledoux

6 ANS  
et +

## Tournée en 2011-2012

MARS 2012

France : La Comédie de l'Aa, Saint-Omer

L'Escapade, Hénin-Beaumont

La Manivelle, Wasquehal

Théâtre du Beauvaisis, Beauvais

Espace Saint-Exupéry, Franconville

Salle Gérard Philipe, Bonneuil

Palais du Littoral, Grande Synthe

Disponible en tournée  
en 2012-2013

Deux hommes se retrouvent côte à côte sur une plage. Chacun a rendez-vous avec une femme qui...n'arrive pas. Dans cette attente imprévue, le dialogue qui s'engage entre les deux hommes nous laisse entrevoir qu'ils ne sont peut-être pas si étrangers qu'on aurait pu le croire au départ.

*Évoquant les rapports entre frères, les jalousies et la compétition, même innocente, pour conquérir la première place dans le cœur maternel, le spectacle a ceci de touchant qu'il parle tout simplement de l'amour de deux grands enfants pour leur maman.*

Marie Marty, DNA sélection Strasbourg, 17 janvier 2009

CRÉATIONS  
DE L'ARRIÈRE SCÈNE

EN  
TOURNÉE

# Pacamambo



photo: Robert Etcheverry

**L**a jeune Julie doit apprivoiser le départ de sa grand-mère. La mort lui a volé la personne qu'elle aime le plus au monde. Julie part donc à la rencontre de la mort pour lui dire sa façon de penser et enfin accepter l'inacceptable.

Créé en 2000, Pacamambo a été présenté plus de 280 fois ici comme à l'étranger et a remporté le Masque de la production jeune public en 2002 décerné par l'Académie québécoise du théâtre. Ce texte d'un des auteurs les plus marquants de sa génération, Wajdi Mouawad, est devenu un classique de la dramaturgie jeune public. À voir ou à revoir

## Ateliers offerts aux diffuseurs

L'Arrière Scène offre aux diffuseurs qui accueillent ses créations des activités de sensibilisation au théâtre pour les jeunes de 8 à 15 ans.

### TROIS ACTIVITÉS SONT OFFERTES :

- la préparation à la venue au spectacle
- l'atelier de mise en scène
- l'atelier d'initiation au théâtre

Pour plus d'information concernant les spectacles et les ateliers, communiquez avec Mona Cyr au 450-467-4504 poste 35.

9 ANS  
et +

### TEXTE

Wajdi Mouawad

Mise en scène

Serge Marois

Interprétation

Denis Lavalou, Julie

Beauchemin, Chantal

Dumoulin, Richard Lemire

### CRÉATION

L'Arrière Scène en coproduction avec le TJP – Centre Dramatique National d'Alsace (Strasbourg)

## Tournée en 2011-2012

OCTOBRE 2011

Théâtre du Vieux-Terrebonne, Terrebonne

NOVEMBRE 2011

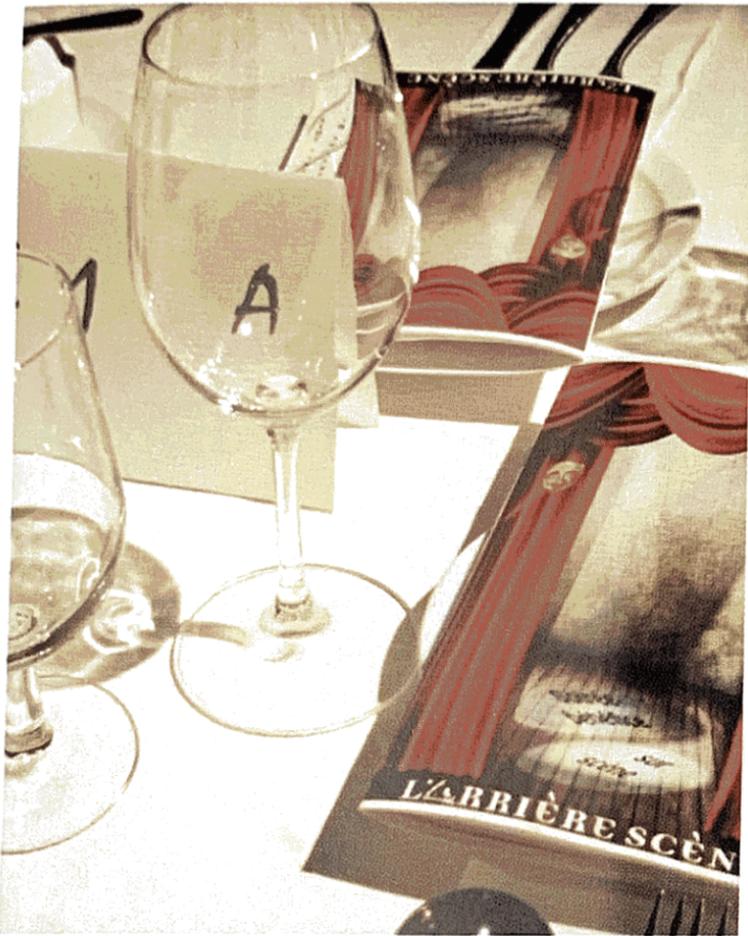
Maison de la culture, Montréal-Nord

Théâtre Mirella et Lino Saputo,

Arrondissement St-Léonard

CONTRIBUEZ  
AU FINANCEMENT

## La soirée-bénéfice annuelle de L'Arrière Scène



Depuis 10 ans, L'Arrière Scène, Centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse en Montérégie, organise une soirée-bénéfice. Les fonds recueillis grâce à cette activité permettent à la compagnie de poursuivre sa mission, qui est d'offrir à un grand nombre d'enfants des spectacles et des activités théâtrales de grande qualité et à un prix abordable.

L'Arrière Scène remercie chaleureusement pour leur grande générosité et leur appui tous les gens qui se sont engagés de près ou de loin dans l'organisation de sa soirée-bénéfice. C'est grâce aux gens d'affaires, aux artistes, aux bénévoles et au grand public, que cet événement est une réussite année après année.

**Pour faire un don ou pour plus de renseignements au sujet de cette soirée, n'hésitez pas à nous contacter au numéro de téléphone suivant : 450 467-4504, poste 35. Des reçus officiels sont remis.**

LA  
COMPAGNIE

**L'ARRIÈRE SCÈNE**  
centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse en Montérégie

Depuis sa fondation en 1976, L'Arrière Scène se distingue dans le milieu du théâtre jeune public par la qualité et l'avant-gardisme de ses créations et par la démarche sans compromis de son directeur artistique, Serge Marois. Au fil des ans, la compagnie multiplie et diversifie ses activités pour mettre les jeunes en contact avec le théâtre. Par la création d'œuvres originales, l'accueil de spectacles québécois ou étrangers au Centre culturel de Beloeil, l'éducation artistique, la formation pratique et le travail de résidence avec de jeunes auteurs, L'Arrière Scène assume pleinement son statut de Centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse en Montérégie. Dans toutes ses actions, la compagnie aborde les jeunes sans faire de compromis et avec une confiance inébranlable en leur imagination et leur sensibilité.

600, rue Richelieu  
C. P. 329  
Beloeil (Québec)  
Canada J3G 5S9

**TÉLÉPHONE**  
450 467-4504

**TÉLÉCOPIEUR**  
450 467-4562

**COURRIEL**  
arrierescene@videotron.ca

**SITE WEB**  
www.arrierescene.qc.ca

# L'Arrière Scène remercie

## SON PARTENAIRE PRINCIPAL



Le fonds d'aide au développement du milieu de la Caisse Desjardins Beloeil - Mont-Saint-Hilaire assume une partie des frais de transport en autobus des écoles de son territoire et offre des billets pour les familles défavorisées. Merci!

## SON GÉNÉREUX DONATEUR



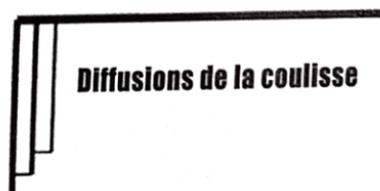
## SES COMMANDITAIRES



## SES PARTENAIRES PUBLICS



## ET TOUT PARTICULIÈREMENT



## L'ARRIÈRE SCÈNE EST MEMBRE DE



# L'ÉQUIPE

téléphone **450 467-4504**



**Serge Marois**  
direction artistique poste 33  
smarois@arrierescene.qc.ca



**Stéphane Villeneuve**  
direction générale poste 32  
svilleneuve@arrierescene.qc.ca



**Josiane Arsenault Dubé**  
développement scolaire poste 31  
josianead@arrierescene.qc.ca



**Mona Cyr**  
communications et diffusion poste 35  
monacom@arrierescene.qc.ca



**Jean-François Landry**  
direction technique poste 36  
jflandry@arrierescene.qc.ca



**Judith Boucher**  
administration poste 34  
jboucher@arrierescene.qc.ca



**Jean-Luc Jamet**  
chargé de diffusion en Europe  
jljamet@arrierescene.qc.ca  
téléphone: 09 75 37 33 14

# Théâtre jeune public

PROGRAMMATION 2011  
12  
AU CENTRE CULTUREL  
DE BELŒIL

RÉSERVATIONS  
TOUT PUBLIC 450 464-4772  
SCOLAIRES 450 467-4504 poste 31  
[www.arrierescene.qc.ca](http://www.arrierescene.qc.ca)



7 à 12  
ANS

## Aurel aux quatre vents

TOUT PUBLIC  
23 octobre 2011 à 15 h  
SCOLAIRES  
24 au 27 octobre 2011



7 à 11  
ANS

## L'Ogrelet

TOUT PUBLIC  
6 novembre 2011 à 15 h  
SCOLAIRES  
7 au 10 novembre 2011



4 à 10  
ANS

SCOLAIRES  
5 à 10  
ANS

## Les mécaniques célestes

TOUT PUBLIC  
4 décembre 2011 à 15 h  
SCOLAIRES  
5 au 8 décembre 2011



5 à 10  
ANS

## Sur 3 pattes

TOUT PUBLIC  
29 janvier 2012 à 15 h  
SCOLAIRES  
30 janvier au  
2 février 2012



14 ANS  
et +

## Éclats et autres libertés

SCOLAIRES  
20 et 21 mars 2012

11 ANS  
et +

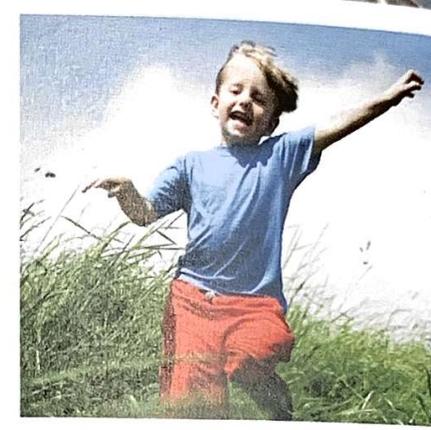
## Variations S

SCOLAIRES  
12 avril 2012



## Semaine de la petite enfance

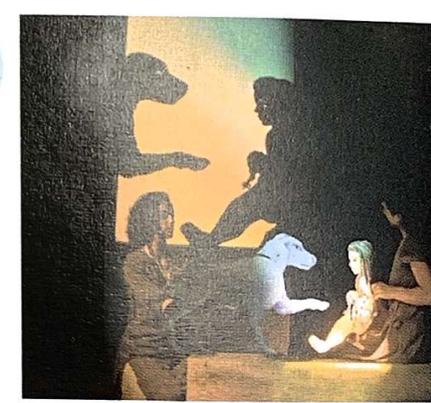
12 au 20 mai 2012  
ÉVÉNEMENT PETITS  
BONHEURS



3 à 6  
ANS

## Chien Bleu

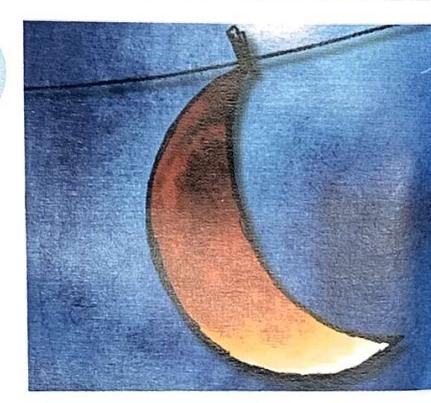
TOUT PUBLIC  
12 mai 2012 à 15 h  
13 mai 2012 à 10 h 30



3 à 5  
ANS

## Une lune entre deux maisons

TOUT PUBLIC  
19 mai 2012 à 11 h  
SCOLAIRES  
15 au 18 mai 2012



POUR  
TOUS

## Spectacle de La P'tite troupe

TOUT PUBLIC  
3 juin 2012 à 15 h  
SCOLAIRE  
4 juin 2012

